



DJK

**Vereinszeitschrift der
DJK Workerzell e.V.**

Jahrgang 20
Heft 2
Juni 2011

Pfiff **75**

Nach 11 Jahren muss 1. Mannschaft absteigen

Berglöwen gewinnen Schöpfel-Cup



Peter Schöpfel überreichte den Wanderpokal an die Siegermannschaft. Mit im Bild (von links) Turnierleiter Josef Forster und Fußballspartenleiter Martin Beck, sowie (von rechts) Vorsitzender Reinhard Eichiner, Geistlicher Beirat Pfarrer Franz Remberger, Bürgermeister Ludwig Mayinger und die beiden Torschützenkönige Fabian Heimisch und Maxi Nieberle.



Lässt Wünsche schneller wahr werden: der Sparkassen-Privatkredit.

- Günstige Zinsen.
- Flexibele Laufzeiten.
- Faire Beratung.



Genießen Sie die Freiheit, sich etwas leisten zu können. Der Sparkassen-Privatkredit ist die clevere Finanzierung für Autos, Möbel, Reisen und vieles mehr. Mit günstigen Zinsen, kleinen Raten und der schnellen Bearbeitung gehen Ihre Träume leichter in Erfüllung.

Infos in Ihrer Geschäftsstelle und unter www.sparkasse-eichstaett.de.

Wenn's um Geld geht - Sparkasse.

**Liebe DJK-Mitglieder,
liebe Bürgerinnen und Bürger,
liebe Freunde!**

Die DJK steigt ab!



Als Schiedsrichter Michael Hertle (TSV Schwörshaus), nicht gänzlich unbeteiligt an unserer Niederlage, am Pfingstmontag auf dem Wettelsheimer Sportplatz das „Endspiel“ gegen den SV Unterwurbach (Zweiter der A-Klasse Jura 2) vor rund 1000 Zuschauern um Punkt 17.51 Uhr beendete, gab es in der Tat jede Menge Jubel auf und neben dem Rasen. Jubel allerdings, zumindest aus Sicht der DJK-Akteure und der vielen Anhänger, auf der falschen Seite. Mit hängenden Köpfen mussten unsere Spieler zusehen, wie der Kontrahent nach 90 Minuten die Sektkorken knallen ließ. Mit einem Endergebnis von 1:4 hatte das Team unseres scheidenden Trainers Hansi Hofer den Kürzeren gezogen und muss damit in der kommenden Saison in der A-Klasse auf Punkte- und Torejagd gehen. Die Enttäuschung bei mir ist natürlich groß. Dabei hatte unsere Mannschaft doch mit einem wesentlich besseren Start die Partie begonnen.

Bereits in der Winterpause hatte sich der Verein im gegenseitigen Einvernehmen mit Trainer Hansi Hofer und Torwarttrainer Norbert Scheuerer für eine Beendigung der Zusammenarbeit zum Saisonende ausgesprochen. Ich bedanke mich bei den beiden sympathischen Übungsleitern für die zwei Jahre guter Zusammenarbeit. Leider wurde das gewünschte Ziel nicht erreicht! Für die Zukunft wünsche ich den beiden alles Gute, Gesundheit und wieder mehr sportlichen Erfolg. Ich freue mich auf den neuen Trainer Jürgen Kury aus Hepberg.

Bei unseren jungen Spielern bedanke ich mich für die tolle Kameradschaft trotz vieler verlorener Punkte und wünsche dem gesamten Team für die kommende Saison weiterhin Zusammenhalt, viel Glück und Erfolg.

Ein herzliches „Vergelt's Gott“ auch unseren treuen Fans für die Unterstützung bei den Spielen. Allein beim Relegationsspiel in Wettelsheim haben die Zuschauer unsere Mannschaft mit zwei Bussen und vielen Privatautos begleitet und mit Transparenten, Trommelgeräusch und Stimmungsmegaphon tatkräftig unterstützt.

Auch die Spielrunden im Juniorenbereich sind zu Ende. Ich bedanke mich bei der DJK Schernfeld und dem FV Obereichstätt für die gute Zusammenarbeit

im ersten Jahr. Ein Dankeschön an die Trainer der Junioren, der Damen und der Alten Herren.

Zum Ende des Vereinsjahres bleibt mir noch allen zu danken, die sich in welcher Weise auch immer, für das Wohl und Gedeihen unserer DJK eingesetzt haben. Sie haben durch ihr Tun Werte vermittelt. Im Namen der Vorstandschaft wünsche ich allen weiterhin viel Kraft und Freude bei ihrem Einsatz. Ich bin zuversichtlich, dass wir unsere Ziele für 2011/2012 erreichen und all diese Aufgaben gemeinsam zum Wohle unseres Vereins lösen.

Ich lade Sie ein zur Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen am Samstag, den 16. Juli 2011, um 19.30 Uhr im Vereinslokal Breitenhuber in Workerszell. Der Gottesdienst für unsere lebenden und verstorbenen Mitglieder findet bereits am Freitag, den 8. Juli 2011, um 19.00 Uhr in der Pfarrkirche in Rupertsbuch statt.

Ihr Reinhard Eichiner
Vorsitzender



Einladung

zur Jahreshauptversammlung am Samstag, 16. Juli 2011, um 19.30 Uhr
im Gasthaus Breitenhuber, Workerszell

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Vorsitzenden
2. Jahresbericht des Schriftführers
3. Kassenbericht
4. Berichte der Spartenleiter
5. Grußworte und Ehrungen
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Neuwahlen
8. Wünsche und Anträge

Der Gottesdienst für alle lebenden und verstorbenen Mitglieder der DJK findet bereits am Freitag, 08. Juli 2011, um 19.00 Uhr in der Pfarrkirche Rupertsbuch statt. Hierzu sowie zur Jahreshauptversammlung werden alle Mitglieder herzlich eingeladen.

DJK Workerszell e.V.
- Vorstandschaft -

Worte unseres Geistlichen Beirats Pfarrer Franz Remberger

Den Jakobsweg wochenlang zu gehen,

ist nicht jedem möglich, sei es zeitlich, beruflich, körperlich oder wie auch immer. Es erfordert eine gewisse körperliche Fitness die Strapazen des Weges zu überwinden und das Ziel zu erreichen. Dabei können außergewöhnliche Erfahrungen mit sich selber oder im Glauben gemacht werden. Neben solchen großen Wallfahrten können und sollen wir uns auch im Alltag kleine Auszeiten für



uns und für Gott nehmen. Die können darin bestehen, einfach daheim still zu werden, nachzudenken und zu beten. Wem dies nicht gelingt oder zu wenig ist, kann eine Kirche, ein Flurkreuz oder eine Kapelle besuchen, um damit eine kleine Wallfahrt zu haben.

Solche „Wallfahrten“ führen uns zwar nicht zu den großen Pilgerstätten, sie können uns aber unser Pilgerdasein auf Erden bewusst machen und uns erinnern, woher wir kommen und wohin wir gehen.

Dafür braucht es keine große körperliche Fitness, wie zu einem wochenlangen Fußmarsch. Dennoch verlangen auch kleine Auszeiten im Alltag eine gewisse Anstrengung. Gerade weil sie scheinbar mit wenig Mühe zu erreichen sind, werden sie oft schon bald mehr Vorsatz, denn wirklich gelebt, denn „der Geist ist willig, aber das Fleisch ist schwach.“

Und da berühren sich auf einmal Glaubensleben und Sport. Ohne Fitness kein sportlicher Erfolg. Deshalb wird regelmäßig und nicht nur nach Lust und Laune trainiert. Ähnliche Anstrengungen braucht es wohl auch für das Glaubensleben, um darin selbst kleine Vorsätze konsequent im Alltag zu leben. Doch das sehen immer weniger Christen so. Glaube wird eher nach Lust und Bedarf gelebt. Zwar mühen sich immer mehr Menschen auf dem Jakobsweg ab, gleichzeitig scheitern immer mehr an der kleinen Überwindung, die ein Besuch der Sonntagsmesse erfordern würde.

Daran sieht man: Scheinbar Kleines verlangt oft größeren Einsatz als anfangs gedacht.

Einen schönen Urlaub als Auszeit für sich und für Gott wünscht Ihnen

Ihr Pfarrer Franz Remberger

Verbändetag der Diözese Eichstätt – Sei auch Du dabei!

Beim ersten Verbändetag der Diözese Eichstätt am Sonntag, 10. Juli 2011, auf dem Residenzplatz und seiner Umgebung in Eichstätt zeigt sich die Vielfalt katholischer Verbände im Bistum Eichstätt und macht auf deren Wirken und Leistungen für Kirche und Gesellschaft aufmerksam. Dieser Veranstaltungsgemeinschaft gehört auch der Diözesanverband unseres DJK-Sportverbandes an. Vom Gottesdienst mit HH. Bischof Gregor Maria Hanke um 9.30 Uhr bis hin zur Podiumsdiskussion und dem Markt der Möglichkeiten bietet sich für Jung und Alt ein umfangreiches Programmangebot. Angebote zum Mitmachen stehen für Menschen jeden Alters bereit. Gegen 18.00 Uhr klingt der Verbändetag schließlich kabarettistisch mit Lizzy Aumeier aus. Der Eintritt ist frei. Aktive Beteiligung ist erwünscht.

Ich bitte unsere Mitglieder den Verbändetag zu besuchen!

Ihr Reinhard Eichner, Vorsitzender

Wir wünschen viele sportliche Erfolge!

Recycling
rettet
Rohstoffe



**Container-
Service**

SCHÖPFEL

**Mietpark
Recycling
Entsorgung**

85072 Eichstätt
Adalbert-Stifter-Weg 3
Tel. 08421 / 3066

85049 Ingolstadt
Friedrichshofener Str. 1 b
Tel. 0841 / 4581

86633 Neuburg/Do.
Ruhrstr. 5 1/4
Tel. 08431 / 3099



Erste Mannschaft muss nach elf Jahren absteigen

Im ersten Punktspiel nach der Winterpause musste die 1. Mannschaft beim VfL Treuchtlingen antreten. Die Gastgeber hatten den besseren Start und führten zur Pause mit 2:0. Wie verwandelt kam die DJK aus der Kabine und verkürzte durch einen Foulelfmeter von Andreas Kössler auf 1:2 (52.). Fünf Minuten später erzielte Rick Pinder nach Flanke von Serkan Sapmaz den 2:2-Ausgleich. In der 84. Minute konnte Torwart Bastian Biehler einen umstrittenen Foulelfmeter glänzend parieren.

In einem Wochentagsspiel waren die Sportfreunde Bieswang zu Gast. Die erste Chance hatte Andreas Kössler, doch sein fulminanter Schuss aus 25 Metern sprang von der Latte ins Feld zurück (15.). Vier Minuten später gingen die Gäste mit ihrer ersten Chance in Führung. Kurz darauf erhöhten sie nach einem abgewehrten DJK-Freistoß mit einem Konter auf 0:2 (23.). In der zweiten Halbzeit drängte die DJK auf den Anschluss. Nach einer Ecke von Peter Dier köpfte Salvatore Pepe zum 1:2 ein (53.). Einen Schuss von Michael Olschewski konnte der SF-Keeper an den Pfosten lenken (68.). In der 81. Minute erhöhten die Gäste auf 1:3, dem in der 90. Minute noch das 1:4 folgte.

Zwei Tage später stand das Gemeindederby gegen Schernfeld auf dem Programm. Kurz vor der Pause gingen die Gäste in Führung. In der 52. Minute fälschte ein Schernfelder Abwehrspieler eine Flanke von Tobias Bauch ins eigene Tor zum 1:1 ab.

Beim Tabellenzweiten SSV Oberhochstatt stand es zur Halbzeit 0:2. Vier Minuten nach der Pause erzielte Benjamin Schneider den Anschlusstreffer. Die DJK wollte nun den Ausgleich und lief in drei Konter zum 1:5-Endstand.

Ein richtungsweisendes Spiel hätte die Partie in Ochsenfeld werden können. Ein äußerst schwaches Spiel endete aber 0:0. So war die Gelegenheit vergeben die Ochsenfelder mit in den Abstiegskampf zu ziehen.

In einem weiteren Derby war die DJK Pollenfeld zu Gast. Die DJK begann gut und nur mit einer Glanzparade konnte der Pollenfelder Keeper in der 3. Minute die Führung durch Robin Dittrich verhindern. Nach einem Befreiungsschlag eines Pollenfelder Verteidigers kurz hinter der Mittellinie glitt der Ball Torwart Fabian Schneider durch die Beine zum 0:1 ins Tor. In der 65. Minute sprang ein Schuss von Andreas Kössler von der Latte hinter der Torlinie auf, aber das Tor wurde vom weit entfernt stehenden Schiedsrichter nicht gegeben.

**BAU
BAU**

STÖSSL

85132 Rupertsbuch

Figurstr. 40 Tel. 0 84 21 / 63 14

Baugeschäft · Bagerverleih · Baustoffe

Redaktionsschluss für Pfiff der DJK 3/11, 15. Sept. 2011

Herausgeber: DJK Workerszell e. V., 85132 Workerszell. Erscheinungsweise: „**Pfiff der DJK**“ erscheint einmal vierteljährlich. Fotosatz: Pater Winklehner OSFS. Fotos: Forster, Kahl, Regler, Wittmann. Druck: Schödl Druck, Rapperszell. Herstellungs- und Versandkosten werden durch Werbeeinschaltungen abgedeckt.

Im Internet: www.djkworkerszell.de

Schausonntag
• Jeden Sonntag
von 13 - 17 Uhr

Ihre Komplettschreinerei

**TREPPENBAU
BIEHLER**



Treppenbau Schreinerei
Bernhard Biehler
Lindenstraße 16
85132 Workerszell

Telefon 08421/6295
Telefax 08421/89794
info@treppen-biehler.de
www.treppen-biehler.de



Am Karsamstag war der bis dahin ungeschlagene Tabellenführer FC/DJK Weißenburg zu Gast. In der 10. Minute verweigerte der Referee einen Elfmeter, als Andreas Kössler im Strafraum gefoult worden war. In der 17. Minute zog Michael Olschewski aus 35 Metern ab und sein Schuss schlug genau neben dem Pfosten zum 1:0 ein. In der 60. Minute kamen die Gäste zum 1:1-Ausgleich.

In einem weiteren Nachholspiel wurde am Ostermontag in Stirn mit 0:5 verloren.

Dann stand das für den direkten Abstieg vorentscheidende Spiel bei der 2. Mannschaft des SV Marienstein an. Nach einem gemeinsamen Mittagessen fuhr man hochkonzentriert nach Marienstein. Die DJK erwischte den besseren Start, aber wie aus dem Nichts gingen die Gastgeber in der 19. Minute in Führung. Der Ausgleich von Serkan Sapmaz wurde wegen eines umstrittenen Abseits nicht anerkannt. Als der SV-Keeper einen Freistoß von Rick Pinder nicht festhalten konnte, staubte Michael Olschewski zum 1:1 ab (52.). Nur eine Minute später köpfte Andreas Kössler einen scharfen Freistoß von Robin Dittrich zum 2:1-Siegtreffer ein.

Im Heimspiel gegen Wettelsheim gingen die Gäste nach torloser 1. Halbzeit in der 60. Minute in Führung. In der 69. Minute erzielte Robin Dittrich mit einem Freistoß aus 20 Metern den 1:1-Ausgleich. Aber wieder gingen die Gäste in Führung. In der 84. Minute konnte der Gästekieeper einen Kopfball von Rick Pinder gerade noch abwehren, doch Serkan Sapmaz staubte zum 2:2 ab. In der 88. Minute kamen die Gäste durch einen Freistoß zum 2:3-Siegtreffer.

Einen negativen Höhepunkt gab es beim abgeschlagenen Tabellenletzten VfB Mörsheim. Zur Pause lag man 0:3 zurück. Nach der Pause lief die DJK in den nächsten Konter zum 0:4. Nun war die DJK scheinbar aufgewacht. Robin Dittrich scheiterte am Pfosten und den Nachschuss setzte Benjamin Schneider ebenfalls an den Pfosten. Christof Zinner und Michael Olschewski mit Elfmeter verkürzten noch auf 2:4. Mit dieser desolaten Leistung war der Relegation nicht mehr zu entgehen.

Dank einer deutlichen Leistungssteigerung in der zweiten Halbzeit wurde gegen den SV Alesheim mit 3:1 (0:0) gewonnen. Andreas Kössler und Benjamin Schneider brachten die DJK mit 2:0 in Führung ehe die Gäste auf 2:1 verkürzen konnten. In der 90. Minute verwandelte Andreas Kössler einen Handelfmeter zum 3:1-Endstand.

Nach torloser 1. Halbzeit brachte Andreas Kössler die DJK in Ettenstatt in Führung. In der 69. Minute kamen die Gastgeber zum Ausgleich. Drei Minuten vor Schluss musste das 1:2 hingenommen werden.

Stadler

Zimmerei
Bedachungen
Sägewerk



Holzbau

*...bauen und gestalten
mit Holz!*

An der Leite 3
85132 Rupertsbuch
Fax ... 0 84 21 / 90 55 98
Tel. ... 0 84 21 / 63 52
E-mail: info@holzbaustadler.de
www.holzbaustadler.de

Edeka Unterburger

Gemischtwaren

Telefon 0 84 21/62 83

Lindenstraße 11

85132 Workerszell



BAUMASCHINEN

KOMMUNALTECHNIK - FORSTTECHNIK

Andreas Heiß, Lindenstraße 5, 85132 Workerszell

Telefon 08421-6487
Fax 08421-8201

E-Mail info@bgh-baumaschinen.de
Web www.bgh-baumaschinen.de

Ihr Partner für
Baugeräte kleinerer Bauart,
Kommunal- und Forsttechnik

*Beratung - Verkauf
Kundendienst - Reparatur*

Im letzten Spiel der Punktrunde war die SpVgg Wellheim zu Gast. Beide Mannschaften traten stark ersatzgeschwächt an. Robin Dittrich (34.) und Serkan Sapmaz (45.) brachten die DJK vor der Pause mit 2:0 in Führung. Im Gefühl des sicheren Sieges ließ die DJK die Zügel schleifen und die Gäste konnten in der 58. und 83. Minute zwei Tore zum 2:2-Ausgleich erzielen. In der 89. Minute scheiterte Benjamin Schneider mit einem Freistoß an der Latte, doch im Nachschuss traf Rick Pinder zum 3:2-Endstand.



Am Pfingstmontag musste in der Relegation in Wettelsheim gegen den Zweiten der A-Klasse 2, den SV Unterwurbach, angetreten werden. Die DJK begann gut. Bereits in der 1. Minute wurde Benjamin Schneider hart gefoult. Der Freistoß von Robin Dittrich ging knapp am Tor vorbei. Auch nach einer Serie von sechs Ecken wollte der Ball nicht ins Tor. In der 23. Minute wurde Benjamin Schneider vom Unterwurbacher Torwart mit einer Notbremse zu Fall gebracht. Andreas Kössler verwandelte den Strafstoß zum 1:0. Der Torhüter erhielt aber nur die Gelbe Karte. Unbedrängt konnte ein Unterwurbacher Angreifer in der 32. Minute aus einem Meter zum 1:1 einköpfen. Nach einer Dittrich-Ecke scheiterte Andreas Kössler mit einem Kopfball an der Unterkante der Latte (39.). Fast im Gegenzug konnte ein Unterwurbacher nach einer Flanke völlig frei zum 1:2 einschießen (41.). Nach der Pause drängte die DJK auf den Ausgleich, lief sich aber immer wieder fest. In der 75. Minute schickte der äußerst schwache Schiedsrichter Robin Dittrich nach einem harmlosen Foul mit Gelb/Rot vom Platz. Sieben Minuten später „übersah“

der Schiedsrichter ein klares Handspiel im Strafraum und versagte der DJK den fälligen Elfmeter. In der 87. Minute und in der Nachspielzeit trafen die Unterwurbacher noch zum 1:3 und 1:4. Damit muss die Mannschaft nach elf Jahren Kreisklasse in die A-Klasse absteigen.





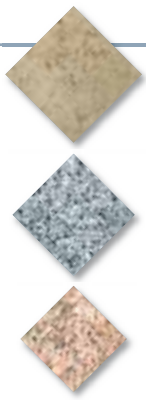
Zur Statistik

Von den 14 Spielen der Vorrunde wurden fünf Spiele gewonnen, acht Spiele verloren und ein Spiel endete unentschieden. Das sind 16 Punkte und 25:37 Tore. Von den 14 Spielen der Rückrunde wurden drei Spiele gewonnen, sieben Spiele verloren und vier Spiele endeten unentschieden. Das sind 13 Punkte und 19:32 Tore. Von den 14 Heimspielen wurden fünf Spiele gewonnen, sechs Spiele verloren und drei Spiele endeten unentschieden. Das sind 18 Punkte und 26:30 Tore. Von den 14 Auswärtsspielen wurden drei Spiele gewonnen, neun Spiele verloren und zwei Spiele endeten unentschieden. Das sind 11 Punkte und 18:39 Tore. Von den insgesamt 28 Punktspielen wurden acht Spiele gewonnen, fünfzehn Spiele verloren und fünf Spiele endeten unentschieden. Mit 29 Punkten und 44:69 Toren wurde in der Kreisklasse Jura-Süd der 13. Platz belegt. Damit musste man in die Relegation mit den A-Klassen-Zweiten gehen. Torschützenkönige der Punkttrunde wurden Andreas Kössler und Benjamin Schneider mit je acht Toren vor Robin Dittrich und Rick Pinder mit je fünf Toren, während Kadir Cetin und Michael Olschewski je dreimal erfolgreich waren. Je zwei Tore erzielten Serkan Sapmaz, Tobias Eichiner, Ugur Cetin und Peter Dier. Je einmal waren Christof Zinner und Salvatore Pepe erfolgreich. Zwei Tore steuerten die Gegner bei. In den insgesamt 39 von der 1. Mannschaft ausgetragenen Spielen wurden 30 Spieler eingesetzt. Die meisten Einsätze hatte Rick Pinder mit 38 vor Andreas Kössler und Benjamin Schneider mit je 36 Einsätzen. Es folgen Ugur Cetin (35), Michael Olschewski (34) und Josef Flieger und Andreas Zucker mit je 33 Einsätzen. In 30 Spielen waren Peter Dier und Raphael Schneider dabei. Weiter folgen Robin Dittrich (25), Bastian Biehler (24), Tobias Eichiner (23), Salvatore Pepe (22), Fabian Schneider (19) und Tobias Bauch und Serkan Sapmaz mit je 18 und Kadir Cetin mit 13 Einsätzen. Je elfmal waren Alexander Neumeier und Michael Neumeyer dabei, während Christof Zinner auf sieben Einsätze kam.

Josef Forster

Terminvormerkungen

- | | |
|----------|---|
| 08.07.11 | Gottesdienst für die lebenden und verstorbenen Mitglieder der DJK |
| 16.07.11 | Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen |
| Juli | Altpapiersammlung |



templer

NATURSTEIN WERK

Arbeitsplatten

Fliesen

Bodenbeläge

Treppen



**Seit 20 Jahren Ihr kompetenter
Partner in der Natursteinverarbeitung.**



Templer Natursteinwerk GmbH
Hauptstr. 26 · 85132 Workerszell
Tel. 08421/98100 · Fax 08421/981011
info@templer-naturstein.de



Reserve erstmals im aufstiegsberechtigten Punktspielbetrieb

Ohne Vorbereitungsspiel ging die Reserve in die Punktrunde gegen die TSG Solnhofen und gewann mit 2:1 (Tore: Salvatore Pepe und Raphael Schneider). Da die Solnhofener ihre Mannschaft später zurückzogen, wurde dieses Spiel nur als Freundschaftsspiel gewertet. Beim VfL Treuchtlingen wurde knapp mit 1:2 verloren (Tor: Michael Neumeyer). Gegen die SF Bieswang gab es eine 3:5-Heimniederlage (Tore: Michael Neumeyer (2) und Salvatore Pepe mit Elfmeter).

Im Gemeindederby gegen Schernfeld wurde 0:2 verloren. Nach torloser 1. Halbzeit gingen in Oberhochstatt die Gastgeber mit 2:0 in Führung. Michael Neumeyer verkürzte mit einem Foulelfmeter auf 1:2 und Florian Raatz staubte in der 73. Minute zum 2:2 ab.

In Ochsenfeld gewann die Reserve nach Toren von Serkan Sapmaz (48.) und Michael Neumeyer (70.) mit 2:1. Gegen die DJK Pollenfeld wurde nach einem 0:1-Rückstand nach Toren von Christof Zinner (34.), Michael Neumeyer (61.) und Stefan Wagner (71.) mit 3:1 gewonnen.

Gegen den Tabellenführer FC/DJK Weißenburg III brachte Florian Raatz die DJK in der 50. Minute in Führung. In der 79. Minute kamen die Weißenburger zum Ausgleich und erzielten in der 84. Minute den glücklichen 2:1-Siegtreffer. In Stirn wurde 2:4 verloren (Tore: Christof Zinner und Johannes Bauer). Auch gegen Wettelsheim, dem späteren Aufsteiger als Tabellenzweiter, wurde mit 1:2 verloren (Tor: Stefan Wagner).

Beim Schlusslicht Mörsheim brachte Salvatore Pepe die DJK in der 13. Minute in Führung. Aydin Demir erhöhte auf 2:0 (25.). Zehn Minuten später verkürzten die Gastgeber auf 2:1. Kurz vor der Pause stellte Michael Neumeyer den alten Abstand wieder her. Nach der Pause scheiterte zunächst Tobias Bauch mit einem Freistoß an der Latte. Nach einer Neumeyer-Ecke köpfte Aydin Demir zum 4:1 (62.) ein. Sebastian Theis erhöhte mit einem satten Schuss aus 20 Metern auf 5:1 (70.). Nur zwei Minuten später staubte Stefan Wagner zum 6:1 ab. In der 77. Minute konnten die Gastgeber auf 6:2 verkürzten. Doch nur zwei Minuten später traf erneut Stefan Wagner zum 7:2-Endstand.

Während gegen den SV Alesheim zuhause mit 0:2 verloren wurde, konnte in Ettenstatt ein 2:1-Sieg (Tore: Christof Zinner und Aydin Demir) eingefahren werden. Zum letzten Spiel trat die SpVgg Wellheim nicht an, so dass man kampflös zu drei Punkten kam.

Garagentor – Haustür Handel

A. Koessler & S. Schwabenthal - GbR



*Andreas Koessler
Schönauer Weg 7
85132 Sappendorf
0151/15371596*

*Sven Schwabenthal
Amselweg 22
85122 Hitzhofen
0173/ 3507589*

E-mail: koessler-schwabenthal@web.de

Der Bäckerladen



Liepold

Probieren Sie unser
Scherfelder
Bauernbrot
mit Natursauerteig

GUTES JEDEN TAG

Scherfeld 08422/756
Pappenheim 09143/244

Weißenburg 09141/2632
Eichstätt 08421/3223

Zur Statistik

Von den 13 Spielen der Vorrunde wurden fünf Spiele gewonnen, fünf Spiele verloren und drei Spiele endeten unentschieden. Das sind 18 Punkte und 26:31 Tore. Von den 13 Spielen der Rückrunde wurden fünf Spiele gewonnen, sieben Spiele verloren und ein Spiel endete unentschieden. Das sind 16 Punkte und 24:26 Tore. Von den 13 Heimspielen wurden fünf Spiele gewonnen, sechs Spiele verloren und zwei Spiele endeten unentschieden. Das sind 17 Punkte und 25:26 Tore. Von den 13 Auswärtsspielen wurden fünf Spiele gewonnen, sechs Spiele verloren und zwei Spiele endeten unentschieden. Das sind 17 Punkte und 25:31 Tore. Von den insgesamt 26 Punktspielen wurden zehn Spiele gewonnen, zwölf Spiele verloren und vier Spiele endeten unentschieden. Mit 34 Punkten und 50:57 Toren wurde der 8. Platz der B-Klasse 4 belegt. Torschützenkönig der Punktrunde wurde Michael Neumeyer mit acht Toren vor Christof Zinner mit sieben und Aydin Demir mit sechs Toren. Je vier Tore erzielten Stefan Wagner und Florian Raatz, während Burak Demir dreimal erfolgreich war. Je zwei Tore erzielten Fahri Yildirim, Salvatore Pepe, Alexander Neumeier und Michael Raatz. Je einen Treffer erzielten Jürgen Heimisch, Serkan Sapmaz, Matthias Bauer, Kadir Cetin, Thomas Maurer, Peter Dier, Stephan Regler, Raphael Schneider und Sebastian Theis. Ein Tor steuerte der Gegner bei. J. F.



Bei der Saisonabschlussfeier der Fußballer wurden die beiden Trainer Hansi Hofer und Norbert Scheuerer (mit Frauen), die Reserveleiter Peter Dier und Sebastian Theis sowie Abteilungsleiter Martin Beck verabschiedet.

Rick Pinder in BFV-Elf gegen Philipp Lahm & Friends – Tore für Afrika

Eine besondere Überraschung gab es für unseren Spieler Rick Pinder. Durch eine heimliche Teilnahme seiner Schwester an einer Spendenaktion wurde er für eine 20-köpfige BFV-Auswahl ausgelost um gegen Philipp Lahm und andere namhafte Fußballer wie Marcel Schäfer, Markus Husterer, Christian Gentner, Diego Contento und Spielertrainer Klaus Augentaler anzutreten. Das Spiel fand am 10.6. in Hausham statt und wurde zu einem einmaligen Erlebnis für unseren Rick. Die Lahm-Elf gewann mit 7:5. J. F.



Jugendspielbetrieb

Im Jugendbereich wurde im U17-, U15- und U13-Bereich zusammen mit der DJK Schernfeld und dem FV Obereichstätt gespielt. Die **U17/1**-Junioren erreichten mit 24 Punkten und 50:50 Toren den 7. Platz. Die **U17/2**-Junioren spielten außer Konkurrenz und erreichten 28 Punkte und 41:41 Tore. Die **U15/1**-Junioren spielten in der Kreisklasse und schafften mit 28 Punkten und 68:58 Toren mit dem 8. Platz den Klassenerhalt. Die **U15/2**-Junioren erreichten mit 34 Punkten und 44:50 Toren den 8. Platz ihrer Gruppe. Die **U13/1**-Junioren belegten mit 37 Punkten und 73:22 Toren den 2. Platz. Die **U13/2**-KF-Junioren erreichten in der Frühjahrsrunde mit sieben Punkten und 12:27 Toren den 4. Platz.

Bei den U11-Junioren wurden zwei eigene Mannschaften gebildet. Die **U11/1**-Junioren betreut von Jürgen Heimisch belegten in der Frühjahrsrunde mit 16 Punkten und 38:32 Toren den 3. Platz. Torschützenkönige der U11/1 wurden Jakob Frey und Tobias Schneider (je 21) vor Lukas Daum (11). Die **U11/2**-Junioren mit den Betreuern Manfred Dirmeier, Martin Kahl und Monika Stampfer erreichten in der Frühjahrsrunde mit 15 Punkten und 48:34 Toren den 4. Platz. Torschützenkönig der U11/2-Junioren wurde Mirko Schröder (55) vor Xaver Baumann (10).

Josef Forster



Abschlusstabellen Saison 2010/11

Kreisklasse Jura Süd:

1. FC/DJK Weißenburg	28	103:35	63
2. SSV Oberhochstatt	28	77:29	62
3. SC Stirn	28	80:49	51
4. SF Bieswang	28	63:52	48
5. SpVgg Wettelsheim	28	70:63	47
6. SV Alesheim	28	75:44	49
7. SC Ettenstatt	28	48:44	43
8. DJK Pollenfeld	28	49:55	37
9. SpVgg Wellheim	28	51:55	36
10. DJK Schernfeld	28	54:64	36
11. SV Ochsenfeld	28	54:70	36
12. VfL Treuchtlingen	28	45:52	34
13. DJK Workerszell	28	44:69	29
14. SV Marienstein II	28	31:72	20
15. VfB Mörsheim	28	34:125	7

B-Klasse Jura 4:

1. FC/DJK Weißenb. III	26	98:33	69
2. SpVgg Wettelsheim II	26	97:31	61
3. SV Alesheim II	26	92:31	58
4. SC Ettenstatt II	26	42:41	40
5. SC Stirn II	26	48:49	35
6. SF Bieswang II	26	58:62	35
7. SSV Oberhochstatt II	26	45:53	35
8. DJK Workerszell II	26	50:57	34
9. DJK Pollenfeld II	26	45:59	34
10. VfL Treuchtlingen II	26	44:53	33
11. DJK Schernfeld II	26	58:83	29
12. SpVgg Wellheim II	26	42:49	28
13. SV Ochsenfeld II	26	31:67	20
14. VfB Mörsheim II	26	21:103	8

B-Junioren (U 17) Gruppe 3:

1. SG TSV Dietfurt	20	87:19	54
2. FV Dittenheim	20	81:25	50
3. SG FC Berolzheim	20	96:33	44
4. SG Kattenhochstatt	20	70:37	43
5. SG TSV Pföfeld	20	72:48	35
6. FSV Hechlingen	20	49:41	34
7. DJK Schernfeld	20	50:50	24
8. TSV Heidenheim	20	32:59	18
9. VfB Mörsheim	20	44:89	12
10. SG TSG Solnhofen	20	36:84	6
11. TSV Ramsberg	20	7:142	0

B-Junioren (U 17) Gruppe 2:

1. DJK Grafenberg	18	93:30	51
2. SV Nennslingen	18	104:32	45
3. DJK Limes 09	18	57:30	40
4. SG Burggriesbach	18	61:32	32
5. SG Meckenhausen	18	52:58	22
6. SG TSV Eysölden	18	57:66	21
7. JFG Rothsee Süd II	18	44:71	18
8. SG DJK Raitenbuch	18	41:55	17
9. JFG Reg. Freystadt II	18	34:91	12
10. TürkSpor Freystadt	18	14:92	8
aK. DJK Schernfeld II	20	41:41	28

C-Junioren (U15) Kreisklasse

1. JFG Hopfenland	22	101:21	51
2. DJK Limes 09	22	95:39	47
3. SG TSV Pföfeld	22	64:32	41
4. SG DJK Obererlbach	22	58:38	38
5. SG SV Alesheim	22	58:46	38
6. SV Marienstein	22	83:50	33
7. SG DJK Herrnsberg	22	76:62	32
8. DJK Schernfeld	22	68:58	28
9. 1. FC Pleinfeld	22	75:64	27
10. JFG Jura-Schwarzach	22	37:48	27
11. 1. FC Altenmuh	22	45:83	19
12. SV Nennslingen	22	7:226	0

C-Junioren (U 15) Gruppe 3

1. DSC Weißenburg	20	84:14	48
2. FSV Hechlingen	20	66:28	47
3. SpVgg Kattenhochst.	20	67:32	43
4. SpVgg Wettelsheim	20	68:42	39
5. VfL Treuchtlingen	20	82:38	34
6. DJK Schernfeld II	20	44:50	34
7. SG TSG Solnhofen	20	57:75	28
8. TSV Dietfurt	20	57:49	26
9. DJK Pollenfeld	20	45:87	11
10. TV Langenaltheim	20	28:99	7
11. TSG Pappenheim	20	15:99	4

D-Junioren (U 13) Gruppe 4:

1. SpVgg Wellheim	16	70:15	40
2. DJK Schernfeld	16	73:22	37
3. SG DJK Raitenbuch	16	57:32	31
4. SV Marienstein II	16	65:37	30
5. SG SV Schambach	16	38:37	25
6. SF Bieswang	16	31:41	16
7. SC Ettenstatt	16	44:56	14
8. SSV Oberhochstatt	16	14:88	8
9. TSV Heideck II	16	14:78	7
aK..SV Marienstein II	9	32:20	16

D-Junioren (U 13) Gruppe KF4:

1. DJK Pollenfeld	8	41:16	16
2. TV Langenaltheim	8	25:13	16
3. VfB Mörsheim	8	34:22	15
4. DJK Schernfeld II	8	12:27	7
5. DJK Dollnstein	8	7:41	4

E-Junioren (U 11) Gruppe KF173:

1. SV Schambach	10	90:15	28
2. TSG Pappenheim	10	87:14	25
3. DJK Workerszell	10	38:32	16
4. VfB Mörsheim	10	31:53	12
5. DJK Pollenfeld	10	14:66	4
6. SpVgg Wellheim	10	20:100	28

E-Junioren (U 11) Gruppe KF184:

1. SV Schambach II	10	51:11	27
2. SV Marienstein II	10	44:24	21
3. DJK Pollenfeld II	10	44:29	19
4. DJK Workerszell II	10	48:34	15
5. VfB Mörsheim II	10	11:44	4
6. TSG Pappenheim	10	11:67	3

8. Schöpfel-Cup am 12. Juni 2011

Am Pfingstsonntag trafen sich bei herrlichen äußeren Bedingungen wieder acht Mannschaften aus der Pfarrgemeinde Rupertsbuch um zum 8. Mal den von der DJK Workerszell veranstalteten Schöpfel-Cup auszuspielen. In Gruppe A setzten sich die Berglöwen Rupertsbuch nach Siegen gegen die Sauna-Freunde der AH (2:1), gegen die Fröhlichen Brüder II (7:0) und gegen die Landjugend Rupertsbuch (5:2) als Gruppenerster durch.

Das Team der Fröhlichen Brüder I zog in der Gruppe B nach einem 2:2-Unentschieden gegen das Hofmühl-Team/Grashopper Grizzlies Sappenfeld und Siegen gegen die Feuerwehr Workerszell (4:0) und gegen die Gopperer Workerszell (1:0) als Erster ins Finale ein.

Das Spiel um Platz 7 gewann die Feuerwehr Workerszell gegen die Fröhlichen Brüder II mit 4:1. Im Spiel um Platz 5 stand es zwischen der Landjugend und den Gopperern nach regulärer Spielzeit 4:4. Im anschließenden Neunmeter-schießen setzte sich die Landjugend mit 4:3 durch.



Beim 8. Schöpfel-Cup gingen die als Favorit gestarteten Berglöwen Rupertsbuch als Sieger hervor. Vorsitzender Charly Sandner nimmt den Wanderpokal entgegen.



Im kleinen Finale kam es zwischen den Sauna-Freunden und den HTS/Grashoppers nach einem 1:1 ebenfalls zum Neumeterschießen. Dabei setzten sich die Sauna-Freunde mit 3:1 durch.

Im Finale siegten die als Favorit ins Turnier gegangenen Berglöwen gegen die Fröhlichen Brüder I mit 2:0.

Torschützenkönige wurden mit jeweils fünf Treffern Maxi Nieberle von den Berglöwen und Fabian Heimisch von den Fröhlichen Brüdern I.

Die Preise für die Mannschaften wurden gestiftet von der Fa. Container-Service Schöpfel GmbH, Eichstätt, der Metzgerei Schödl, Sappenfeld, der Metzgerei Michael Schneider, Eichstätt, der Bäckerei Liepold, Schernfeld, vom Party-service Werner und Marianne Ruppert, Rupertsbuch, vom Gasthaus Eduard Bauer, Rupertsbuch, vom Gasthaus Richard Breitenhuber, Workerszell, und vom Getränkemarkt Gabler, Eichstätt. Herzlichen Dank dafür.

Josef Forster

Gruppe A

Berglöwen - Sauna-Freunde	2:1
Fröhliche II - Landjugend	1:2
Berglöwen - Fröhliche II	7:0
Sauna-Freunde - Landjugend	4:2
Berglöwen - Landjugend	5:2
Sauna-Freunde - Fröhliche II	0:1

Tabelle:

1. Berglöwen	9	14:3
2. Sauna-Freunde	3	5:5
3. Landjugend	3	6:10
4. Fröhliche II	3	2:9

Gruppe B

Fröhliche I - HTS/Grashoppers	2:2
Feuerwehr - d'Gopperer	1:0
Fröhliche I - Feuerwehr	4:0
HTS/Grashoppers - d'Gopperer	1:2
Fröhliche I - d'Gopperer	1:0
HTS/Grashoppers - Feuerwehr	2:0

Tabelle:

1. Fröhliche I	7	7:2
2. HTS/Grashoppers	4	5:4
3. d'Gopperer	3	2:3
4. Feuerwehr	3	1:6

Platzierungsspiele:

Spiel um Platz 7	Fröhliche Brüder Workerszell II – Feuerwehr Workerszell	1:4
Spiel um Platz 5	Landjugend Rupertsbuch – d'Gopperer Workerszell	4:4
	Neumeterschießen	4:3
Spiel um Platz 3	Sauna-Freunde AH – HTS/Grashoppers Sappenfeld	1:1
	Neumeterschießen	3:1
Spiel um Platz 1	Berglöwen Rupertsbuch – Fröhliche Brüder Workerszell I	2:0

SCHÖDLDRUCK

OFFSETDRUCK | DIGITALDRUCK



Ihr Partner für

**Geschäftsausstattungen, Prospekte,
Flyer, Broschüren, Bücher, u.v.m. ...**

im Offset- oder Digitaldruck

Jurastraße 2 | 85137 Walting / Rapperszell

Fon 08426-4 90 | Fax 08426-98 57 03 | Mobil 0 173-5 80 36 60 | E-Mail: info@schoedl-druck.de

**MIT SONNENSTROM KLIMA SCHÜTZEN,
EIGENE STROMPREISE FESTLEGEN
UND UNABHÄNGIG WERDEN!**

Mit einer eigenen SonnenStrom-Anlage machen Sie sich **unabhängig**, schützen gleichzeitig die **Umwelt** und legen Ihren eigenen Strompreis für die nächsten **20 Jahre** fest!

Wir beraten Sie gerne!



Eichstätter Str. 15
85132 Schernfeld
Telefon: 08422 9804355
sonnenstrom@beck-elektro.de
www.beck-elektro.de



Wir sind



Fachpartner von





Mutter-Kind-Turnen

Auch heuer fand der Abschluss der Mutter-Kind-Turngruppe am Sportplatz statt. Vorsitzender Reinhard Eichiner bedankte sich bei den Kindern für das zahlreiche Erscheinen und überreichte ihnen eine Urkunde und Geschenke. Auch den Übungsleiterinnen, Lilli Konschu und Gertrud Kahl, dankte Herr Eichiner sehr herzlich.



Die Mutter-Kind-Turngruppe würde sich sehr freuen, ab Herbst wieder viele Kinder jeden Alters begrüßen zu dürfen.

Vielen Dank

Gertrud Kahl

Als neues Mitglied begrüßen wir:

Betz Maximilian

DRUCKVERARBEITUNG SEYBERTH



www.druckverarbeitung.com



Wir als Druckweiterverarbeiter im Naturpark Altmühltal verstehen uns als Dienstleister für Druckereien wie auch Privatpersonen, aus dem gesamten Bayerischen Raum und darüber hinaus.

Wir können Ihnen vom Falzen, Sammelheften, der Kalenderfertigung und natürlich der PUR - Klebebindung das komplette Spektrum der Druckweiterverarbeitung anbieten, und somit optimal den Wünschen unserer Kunden nachkommen.

Natürlich stehen bei uns die termingerechte Lieferung sowie optimale Qualität an oberster Stelle.

Druckverarbeitung Seyberth - Museumstraße 8 - 85132 Wegscheid / Schernfeld
Telefon 08421 / 4281 - Telefax 08421 / 80421 - eMail info@druckverarbeitung.com

Tennisabteilung

Bei der Jahresversammlung der Abteilung am Donnerstag, 24. März, im Tennishaus fanden nach dem Rechenschaftsbericht der Abteilungsleitung und dem Kassenbericht Neuwahlen statt, die alle zwei Jahre anstehen.

Abteilungsleiter:	Andreas Regler
Stv. Abteilungsleiter:	Hans Thirmeyer
Kassenwartin:	Ingrid Kaiser (neu)
Schriftführer:	Andreas Regler

An diesem Abend stellte sich Rosmarie Olschewski nicht mehr zur Wiederwahl als Kassenwartin zur Verfügung. Sie hatte dieses Amt 22 Jahre zur vollsten Zufriedenheit der Abteilung geführt. Rosmarie, herzlichen Dank dafür.

Die Sieger der Vereinsmeisterschaften 2010 wurden im Frühjahr 2011 durch 1. Vorsitzenden Reinhard Eichiner geehrt.



Bei den Damen siegte Helena Nikol vor Rosi Nikol, bei den Herren Werner Diermeier vor Hans Thirmeyer. Werner Diermeier/Hans Meier behielten gegen Alfons Böswald/Hans Thirmeyer die Oberhand im Herrendoppel. Das Mixedturnier entschieden Rosi Nikol/Alfons Böswald für sich, den 2. Platz erreichten Ingrid Kaiser/Hans Thirmeyer.

Seit April kann auf den Plätzen gespielt werden.

Tennisinteressierte können sich jeden Mittwoch – außer bei Regenwetter – ab 18.00 Uhr auf der Anlage einfinden.

Andreas Regler, Abteilungsleiter

Kurz notiert:



Am 16.04. feierte Anna Heimisch ihren 80. Geburtstag. Herzlichen Glückwunsch dazu.



Am 18.04. feierte Eduard Bauer seinen 70. Geburtstag. Auch ihm die herzlichsten Glückwünsche.



Am 05.05. feierte Alfred Glashauser seinen 65. Geburtstag. Herzlichen Glückwunsch dazu.



Seinen 70. Geburtstag feierte am 30.05. Karl Diermeier. Auch ihm die herzlichsten Glückwünsche.



Seinen 60. Geburtstag feierte am 01.06. Georg Petz, 1974/75 stv. Vorsitzender unseres Vereins. Herzliche Glückwünsche.



Die Fußballer der 1. und 2. Mannschaft bekamen von der Firma Josef Vetter GmbH u. Co. KG Sappendorf neue Aufwärmshirts. Dafür bedankten sich die Spieler und Vorsitzender Reinhard Eichner bei Josef Vetter (mit den Söhnen Benedikt und Raphael).





Anton Eisenschenk hat auf dem Sportgelände das beliebte Karussell mit einem neuen Boden und einem Kugellager wieder auf Vordermann gebracht. Herzlichen Dank dafür.



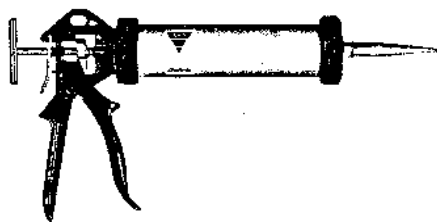
Für Geldspenden bedankt sich der Verein bei Eduard Bauer, Irmgard Färber, Anna Heimisch und Gerhard Schlampp. Ein herzliches Vergelt's Gott dafür.



Dehnungsfugen aller Art

Sind Fugen dran, laßt Profi's ran!

Czech's Dehnfugen GmbH



**Fachbetrieb WHG § 19 I
Verfugungen/
Beschichtungen**

Westenstraße 141
85072 Eichstätt

Telefon 084 21 / 41 68
Fax 084 21 / 82 42

Veranstungskalender 2011 der Pfarrei Rupertsbuch

Datum	Veranstaltung	Verein
Juli 2011		
01.-03.07.2011	Altstadtfest	
09.07.2011	Restefest	Fröhliche Brüder
10.07.2011	Robin-Hood-Cup	Schützen
15.07.2011	Kabarettabend	Gopperer
16.07.2011	Ausflug – Frauenbund	Frauenbund
16.07.2011	Jahreshauptversammlung	DJK
17.07.2011	Dorffest u. 140 Jahre FFW Workerszell	FFW Workerszell
24.07.2011	Annafest	Pfarrei
29.07.2011	Bayr. Garten	Fröhliche Brüder
29.-31.07.2011	Nachfeier	Stone Break Hill
30./31.07.2011	Dorffest Sappenfeld	Heimatverein
August 2011		
06.08.2011	Sommernachtsfest	Fröhliche Brüder
lt. Zeitung	Ferienschießen	Schützenverein
.....	Grillfest	Berglöwen
September 2011		
11.09.2011	Vereinsausflug	Heimatverein
18.09.2011	Wallfahrt nach Buchenhüll	Pfarrei
24./25.09.2011	Vereinsausflug	Grashopper
24./25.09.2011	Vereinsausflug	Fröhliche Brüder
25.09.2011	St.Michaels-Patrozinium	Pfarrei
25.09.2011	Vereinsausflug	Heimatverein
Oktober 2011		
02.10.2011	Erntedanksonntag	Pfarrei
07.10.2011	Kesselfleischessen	Fröhliche Brüder
08.10.2011	Brauereiseminar	Fröhliche Brüder

Für Einhaltung der Termine keine Gewähr.

Anspruchsvolle
Bauherren verwenden

Naturstein

edel, dekorativ und auf
Dauer wertbeständig

Wir empfehlen uns als
Lieferant für

- Eichstätter Jura-Marmor
- Solnhofener Natursteinplatten
- Bunte Marmore, Granite,
Schiefer und dgl.

Direkt vom Hersteller
Preiswert und von bester Sortierung
Auf Wunsch mit Montage

Niefnecker

Marmorwerk

85132 Workerszell, Petershöherstr. 10

Telefon 08421 / 9785 - 70 - Telefax 08421 / 1037

Verwaltung

85072 Eichstätt, Westenstr. 101

Telefon 08421 / 9785 - 0 - Telefax 08421 / 8407

Internet: www.niefnecker.de E-Mail: info@niefnecker.de

Forstdienstleistungen

Pflanzung - Bestandspflege - Holzernte



Anton Reigl
Forstwirt

Schwarzfeldweg 20
85132 Sappendorf
Telefon: 0 84 21 / 90 63 13
Mobil: 01 76 / 75 52 11 48
Fax: 0 84 21 / 90 90 33

**Werde Mitglied bei der
DJK Workerszell !**



**Kinder brauchen
besonderen
Schutz.**

Die Allianz UBR bietet Ihrem Kind die notwendige Sicherheit, wenn einmal ein Unfall passiert. Ihre Beiträge bekommen Sie in jedem Fall mit Gewinnbeteiligung zurück. Ich berate Sie gern ausführlich.

Vermittlung durch:

Gerhard Schöpfel, Generalvertretung

Am Graben 22, D-85072 Eichstätt

gerhard.schoepfel@allianz.de, vertretung.allianz.de/gerhard.schoepfel

Tel. 0 84 21.90 79 13, Fax 0 84 21.90 79 14

Hoffentlich Allianz.

Allianz